



magic stroller

Istruzioni d'uso
Instructions
Navodila za uporabo
Upute za uporabu
Οδηγίες χρήσης
取扱説明書



Conforme alla normativa
Conform to standards
V skladu s standardom
Ispunjava standarde
Συμμορφώνεται με την προδιαγραφή
以下の規格に準ずる

EN 1888:2012



AVVERTENZE

IMPORTANTE! CONSERVARE PER FUTURE CONSULTAZIONI. LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO PUÒ VENIRE COMPROMESSA SE NON SEGUITE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. ATTENZIONE! NON LASCIARE IL BAMBINO INCUSTODITO: PUÒ ESSERE PERICOLOSO. PORRE LA MASSIMA ATTENZIONE QUANDO SI UTILIZZA IL PRODOTTO.

QUESTO PASSEGGINO È DESTINATO A BAMBINI DA 0 MESI E FINO A 15 KG.



WARNING

IMPORTANT! KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. READ THEM CAREFULLY BEFORE USE. YOUR CHILD MAY BE HURT IF YOU DO NOT FOLLOW THE INSTRUCTIONS. FOLLOW ADVICE AND INSTRUCTIONS ON HOW TO ASSEMBLE, USE AND TAKE CARE OF THIS PRODUCT. CAUTION! DO NOT LEAVE THE CHILD UNATTENDED: IT MAY BE DANGEROUS. PAY UTMOST CARE WHEN USING THE PRODUCT.

THIS SEAT IS INTENDED FOR CHILDREN FROM 0 MONTHS UP TO 15 KG.



OPOZORILO

POMEMBNO! PRED UPORABO SKRBNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA NADALJNJO UPORABO. ČE NE SLEDITE NAVODILOM, SE LAHKO VAŠ MALČEK POŠKODUJE. UPOŠTEVAJTE NASVETE IN NAVODILA GLEDE SESTAVE, UPORABE IN NEGE IZDELKA. POZOR! MALČKA NE PUŠČAJTE BREZ NADZORA: LAHKO JE NEVARNO. PRI UPORABI IZDELKA BODITE ZELO PREVIDNI. SEDEŽ JE NAMENJEN MALČKOM OD ROJSTVA DO 15 KG.



UPOZORENJE

VAŽNO! SAČUVAJTE OVE UPUTE ZA BUDUĆU UPOTREBU. PROČITAJTE PAŽLJIVO PRIJE UPOTREBE. AKO NE SLIJEDITE UPUTE, VAŠE SE DIJETE MOŽE OZLIJEDITI. PRATITE PREPORUKE I UPUTE KAKO SASTAVITI, KORISTITI I BRINUTI O OVOM PROIZVODU. PAŽNJA! DIJETE NIKADA NE OSTAVLJAJTE BEZ NADZORA, BOŽE BITI IZNIMNO OPASNO. S VELIKOM PAŽNJOM KORISTITI PROIZVOD. OVAJ PROIZVOD NAMIJENJEN JE DJECI OD 0 MJESeci DO 15 KG.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΑ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΑΝ ΔΕΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΤΕΙ. ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΣΑ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ, ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ: ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ. ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΕΧΕΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΑΣ ΤΕΤΑΜΕΝΗ. ΑΥΤΟ ΤΟ ΚΑΡΟΤΣΙ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΠΟ 0 ΜΗΝΩΝ ΚΑΙ ΕΩΣ 15 KG.



警告

重要! 今後ご使用にあたり参照頂く為に取扱説明書は保管して下さい。

ご使用前には必ずこちらの取り扱い説明書をよくお読みください。

取扱説明書に記載した内容を無視した場合、お子さま及びご使用者の方が重大な損害を被る可能性があります。

本製品の組立、使用、お手入れの方法については、取扱説明書の指示に従って下さい。

注意! 危険なので、お子さまを1人で放置しないでください。

本製品を使用する場合、最大限の注意を払って下さい。

このベビーカーは、0kgから15kgまでのお子さまを対象としています。

**COMPONENTI
COMPONENTS
SESTAVNI DELI
KOMPONENTE
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ**
構成部材

1x A

STRUTTURA 本体
STRUCTURE
KONSTRUKCIJA VOZIČKA
KONSTRUKCIJA
ΣΚΕΛΕΤΟΣ



1x B

CAPOTE キャンopies
CANOPY
STREHICA
KROVIĆ
ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ



2x C

RUOTA POSTERIORE 後輪
REAR CASTER
ZADNJE KOLO
STRAŽNJI KOTAČ
ΠΙΣΩ ΤΡΟΧΟ



2x D

RUOTA ANTERIORE 前輪
FRONT CASTER
PREDNJI KOLO
PREDNJI KOTAČ
ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΣ ΤΡΟΧΟΣ



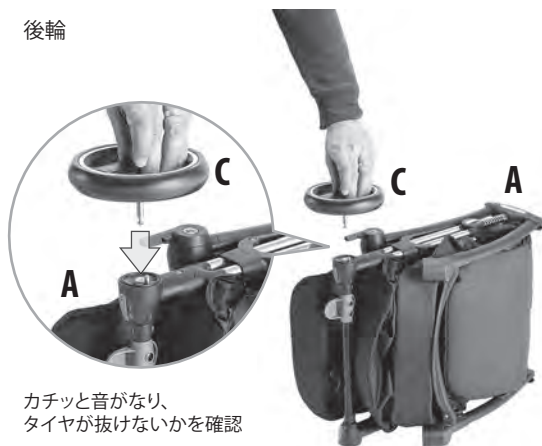
1x E

PROTEZIONE フロントバー
PROTECTION
PREDNJE VAROVALO
ZAŠTITNA PREČKA
ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ

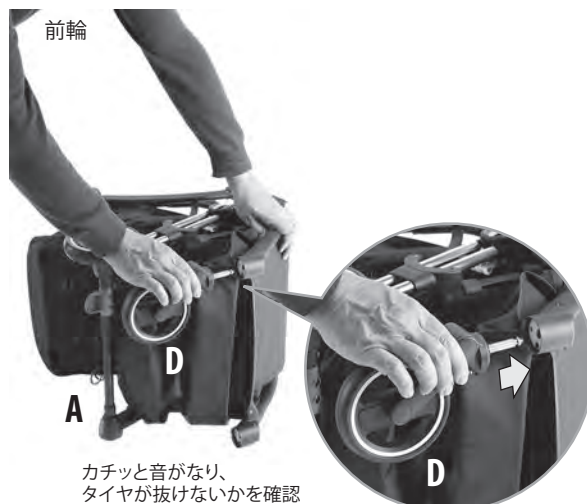


**ISTRUZIONI D'USO
INSTRUCTIONS
NAVODILA ZA UPORABO
UPUTE
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**
取扱説明

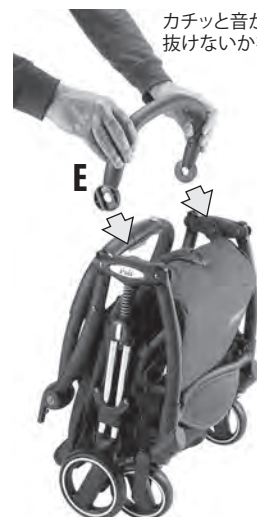
後輪



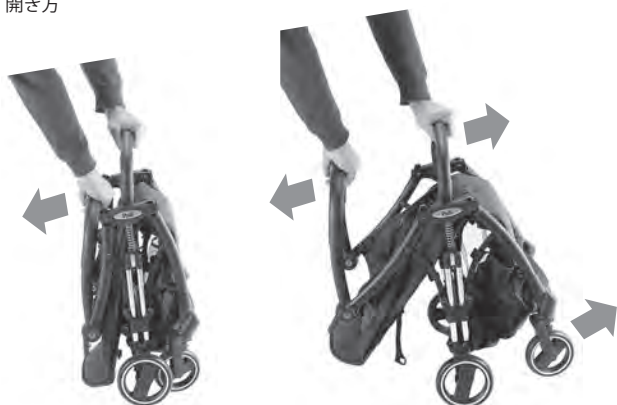
前輪



カチッと音がなり、
抜けられないかを確認



**APERTURA
OPENING
RAZTEGNITEV
OTVARANJE
ΑΝΟΙΓΜΑ**
開き方



ハンドルとフロントバーを握り、
矢印の方向へ引っ張ります。



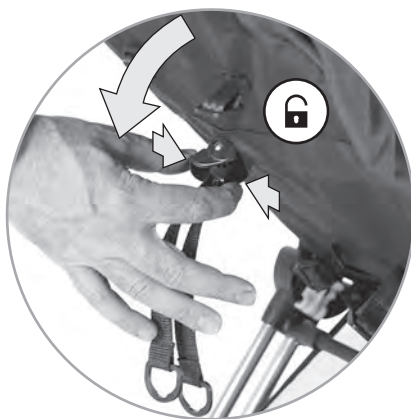
少し開いたら、後輪のバーへ足をかけながら
フレームがまっすぐロックされるまでハンドルを引き上げます。

**CAPOTE
CANOPY
STREHICA
KROVIĆ
ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ**
キャノピー

両側 2 箇所の
フレームを差し
込み本体へゴム
をかけて留める。



キャノピーが
しっかり開くか確認する。



ツマミを押しながら、背もたれを一度下げる。



マジックテープでシートへ留める。



ファスナーを開くと、キャノピーが拡張します。
(UVカット付き)

キャノピーの一部をめくるとメッシュ素材の窓がついています。
暑いときは、通気口としても使用できます。



INCLINAZIONE SCHIENALE
BACKREST INCLINATION
NAGIB OPORE ZA HRBET
NAMJEŠTANJE NASLONA
ΓΩΝΙΑΣ ΤΗΣ ΠΛΑΤΗΣ
 背もたれの調節

ツマミを押しながら下へ引くと、
 背もたれを下げるができます。



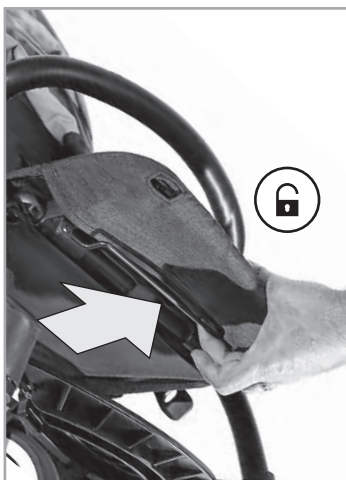
ヒモの先を持って、ツマミを押しながら上に持ち上げると
 背もたれを上げるができます。



REGOLAZIONE POGGIAPIEDI フットレストの調節
FOOTREST ADJUSTMENT
PRILAGODITEV OPORE ZA NOGICE
NAMJEŠTANJE NASLONA ZA NOGE
ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΟΣ ΠΟΔΙΩΝ

フットレスト部分を持ち上げると
 フラットになります。

フットレストの裏側のスイッチを引きながら下へ下げると
 フットレストを折りたたむことができます。



UTILIZZO DEL FRENO ブレーキの使い方
HOW TO USE THE BRAKE
UPORABA ZAVORE
ΚΑΚΟ ΚΟΡΙΣΤΙΤΙ ΚΟČΝΙCΥ
ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΦΡΕΝΟΥ



手前に踏むとブレーキがかかります。

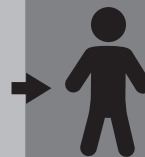


奥側へ踏むとブレーキが解除されます。



CINGHIE DI SICUREZZA - REGOLAZIONI
 SAFETY BELTS - ADJUSTMENTS
 VAROSTNI PASOVI - PRILAGODITVE
 PRILAGOĐAVANJE POJASEVA
 ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ - ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
 セーフティーベルトの調整

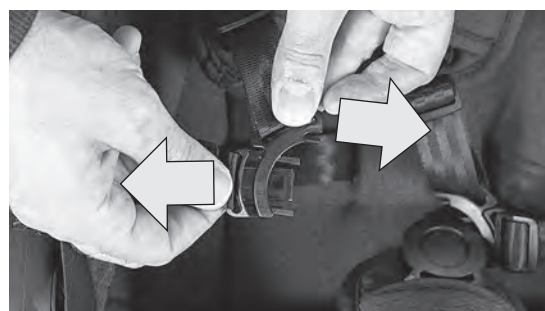
0



15 kg



お子様の成長に合わせてベルトの位置などを調節してご使用ください。



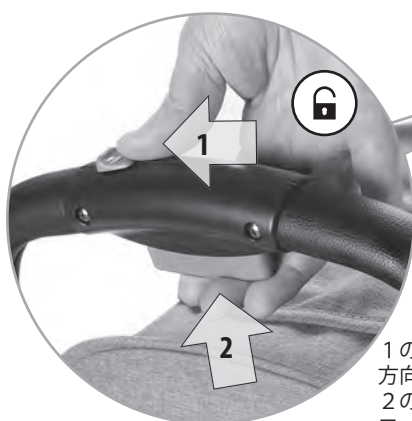
PROTEZIONE
PROTECTION
PREDNJE VAROVALO
ZAŠTITNA PREČKA
ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ
フロントバー



左右ともに
1のボタンを押しながら、
2の方向へ引くと外れます。



CHIUSURA AUTOMATICA
AUTOMATIC CLOSING
AVTOMATSKO ZLAGANJE
AVTOMATSKO ZATVARANJE
ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΚΛΕΙΣΙΜΟ
自動折りたたみ機能



1のスイッチを矢印の
方向へスライドしながら、
2のスイッチを握ると
ロックが解除されます。



ロックが解除されたら、
ハンドルを矢印の方向へ倒して
手を離します。



ハンドルから手を離すと、図のように自動で折りたたまれます。
*自動で折りたたまれるため、周囲の人や物にぶつからないようにご注意ください。



折りたたまれたら、そのまま自立して
保管が可能です。



AVVERTENZE

Prima dell'uso leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per consultazioni future. L'inosservanza di queste istruzioni può pregiudicare la sicurezza del bambino.

Questo passeggino è destinato a bambini da 0 mesi e fino a 15 kg.

Questo passeggino dovrà servire per il trasporto di un solo bambino.

AVVERTENZA: la portata massima del cestello portaoggetti è di 2,5 kg.

AVVERTENZA: utilizzare il dispositivo frenante ogni qualvolta si sosta, anche durante le azioni di inserimento e rimozione del bambino dal veicolo.

AVVERTENZA: non lasciate mai il vostro bambino incustodito.

AVVERTENZA: prima dell'uso assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano innestati.

AVVERTENZA: è imprescindibile assicurarsi che il bambino venga tenuto lontano dal passeggino durante le operazioni di chiusura e apertura onde evitare lesioni.

AVVERTENZA: utilizzare sempre il sistema di ritenuta.

AVVERTENZA: non lasciate che il vostro bambino o altri bambini giochino incustoditi nelle vicinanze del passeggino.

AVVERTENZA: questo prodotto non è progettato per correre e pattinare.

AVVERTENZA: i carichi fissati al manico pregiudicano la stabilità e l'equilibrio del passeggino.

AVVERTENZA: non utilizzare il prodotto se alcune parti sono rotte o mancanti. Non usare o applicare parti di ricambio e componenti non forniti e approvati dalla Pali spa.

AVVERTENZA: non lasciare per lunghi periodi il prodotto esposto al sole o alle intemperie per evitare cambiamenti di colore dei tessuti e dei materiali. Asciugare accuratamente le parti metalliche per evitare il formarsi di ruggine.

AVVERTENZA: eventuali modifiche apportate al prodotto declinano il costruttore da ogni responsabilità.

Conservare il manuale delle istruzioni per eventuali dubbi.

GARANZIA

La ditta Pali spa garantisce che gli articoli vengono prodotti secondo le norme in vigore in Europa. Tale normativa è la EN 1888: 2012.

La Pali spa garantisce che il prodotto viene sottoposto più volte a controlli durante il processo produttivo; una volta posto il prodotto a magazzino le confezioni vengono ispezionate a campione assicurandosi che il prodotto sia integro e correttamente imballato privo di difetti.

Tutti i prodotti venduti dalla Pali spa sono coperti dalla garanzia legale di 24 mesi del venditore prevista dal D.lgs. 206/2005 ("Codice del Consumo"). Ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo il consumatore ha il diritto, fra gli altri, di ottenere dal venditore la riparazione o sostituzione gratuita dei prodotti che presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di consegna. La ditta Pali spa si riserva la facoltà di decidere a propria discrezione se applicare la garanzia attraverso la riparazione o la sostituzione del prodotto.

La garanzia del prodotto viene riconosciuta solamente al primo proprietario dell'articolo acquistato.

La garanzia di un passeggino è sempre valida se:

- › si esibisce, presso il centro deputato all'assistenza, copia dello scontrino fiscale che funge da prova d'acquisto dove sia chiaramente leggibile la data;
- › salvo prova contraria, si presume che i difetti di conformità che si manifestano entro i primi 6 mesi dalla data di consegna del bene esistessero già a quella data, a meno che tale ipotesi sia incompatibile con la natura del prodotto o con la natura del difetto di conformità;
- › si riscontrino entro e non oltre i 10 giorni successivi all'acquisto non conformità quali macchie sui tessuti dovute a lavorazioni, mancanza di componenti descritti nel manuale di istruzioni e non, funzionamenti meccanici.

La garanzia di un passeggino non copre:

- › difetti causati da normale usura;
- › danni causati da incidenti, da utilizzo non corretto, da negligenza;
- › danni in caso di incendio, di contatto con liquidi o altra causa esterna;
- › non comprende altresì danni derivanti dal mancato rispetto del manuale d'istruzioni, dalle mancate normali manutenzioni di pulizia e cura dello stesso;
- › danni causati dall'utilizzo in combinazione con un altro prodotto o causati da manutenzione da parte di persone non autorizzate dalla Pali spa;
- › danni causati da agenti atmosferici, da acqua, pioggia, neve, inoltre danni causati da una prolungata esposizione al sole. Lo stesso dicasi in caso di furto del prodotto o rimozione/modifica dal prodotto stesso di qualsiasi targhetta o numero identificativo;
- › prodotti dati a noleggio.

Scaduto il tempo di garanzia, la Pali garantisce comunque un'assistenza a titolo oneroso sui prodotti entro un termine massimo di anni 4 (quattro) dalla data di dismissione del prodotto dal catalogo Pali spa.

Esempi di normale usura includono parti quali:

- › ruote e tessuti usurati da un utilizzo regolare e/o prolungato e continuativo del prodotto, nonché il naturale deterioramento dei colori e dei materiali in seguito al normale invecchiamento del prodotto;
- › tessuti che dopo una prolungata esposizione al sole cambiano il colore originale.

Cosa fare se si necessita di assistenza:

- › contattare il rivenditore presso il quale è stato effettuato l'acquisto, assicurandosi prima di avere lo scontrino fiscale;
- › il rivenditore prenderà contatto con l'azienda Pali spa per valutare il tipo di intervento da farsi;
- › compito dell'acquirente è assicurarsi di lasciare il prodotto in condizione idonee a essere preso in manutenzione; che sia pulito da briciole o qualsiasi avanzo di cibo lasciato; che non ci siano giocattoli o indumenti intimi del bambino lasciati nelle varie tasche e/o cestini;
- › assicurarsi che l'intervento richiesto sia effettivamente una NON CONFORMITÀ dovuta ad un malfunzionamento del prodotto; se verificato che l'intervento NON RIENTRA nei casi citati, la ditta Pali spa informerà il rivenditore dell'ammontare della spesa per la riparazione richiesta; entro 10 giorni dalla comunicazione la ditta Pali spa farà rientrare il prodotto al rivenditore con addebito di tutte le spese accollate.

Consigli per la manutenzione e la pulizia del prodotto

questo tipo di prodotto richiede una manutenzione attenta e regolare da parte dell'utilizzatore quali:

- › controllare periodicamente le parti in movimento quali ruote, freni (pulendoli da sabbia, salsedine e polvere usando un panno e lubrificando con olio leggero); SI RICORDA CHE UNA BUONA MANUTENZIONE ALLUNGA LA VITA AL PRODOTTO;
- › pulire tutte le parti in plastica con panno umido o con detergenti leggeri. NON USARE DETERSIVI AGGRESSIVI, AMMONIACA, BENZINA, SOLVENTI;
- › proteggere il prodotto da agenti atmosferici, acqua, pioggia neve; se necessario asciugare subito tutte le parti in metallo al fine di evitare la formazione di ruggine. SI RICORDA CHE LA SALSEDINE È CAUSA DI CORROSIONE, FORMA LA RUGGINE SE NON TEMPESTIVAMENTE ASCIUGATA;
- › non riporre il prodotto se ancora bagnato; non lasciarlo in ambienti umidi: LE MUFFE SI FORMANO QUANDO UN PRODOTTO È LASCIATO IN AMBIENTI UMIDI PRIVI DI GIRO D'ARIA CHE POSSA ASCIUGARE LA SUPERFICIE;
- › la parte tessile, ove è possibile smontarla, si può lavare a 30°C.



WARNING

Before use please read these instructions carefully and save them for later reference. Failure to observe these instructions may compromise your child's safety. This seat is intended for children from 0 months up to 15 kg. This stroller should be used for the transport of only one child.

WARNING: the maximum capacity of the basket for objects is 2,5 kg.

WARNING: please use the brake device every time the carriage is stopped, even when taking your baby in and out of the vehicle.

WARNING: never leave your child unattended.

WARNING: ensure that all the locking devices are engaged before use.

WARNING: to avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.

WARNING: always use the restraint system.

WARNING: do not let your child play with this product.

WARNING: this product is not suitable for running or skating.

WARNING: loads attached to the handle compromise the stability and balance of the stroller.

WARNING: do not use the product if any parts are broken or missing. Do not use or apply spare parts and components not supplied and approved by Pali spa.

WARNING: do not leave for long periods exposed to the sun or inclement weather to avoid fading of the colour of fabrics and materials. Carefully dry the metal parts to avoid rust.

WARNING: any modifications made to the product eliminate any responsibilities of the manufacturer.

Please save this instruction manual in case of any doubts.

MAINTENANCE AND CLEANING

Wash the fabrics preferably by hand with water at 30°C. Do not dry clean and do not use abrasive detergents. Clean the plastic parts with a damp cloth, dry carefully the metal parts to avoid the formation of rust.

Lubricate the moving parts periodically. Check routinely the functioning of the brakes, wheels, locks, attachment devices, belt devices and stitching.

Clean, maintain and check this product regularly.



OPOZORILO

Pred uporabo natančno preberite navodila in jih shranite za nadaljnjo uporabo. Neupoštevanje navodil lahko ogrozi varnost vašega malčka.

Sedež je namenjen malčkom od rojstva do 15 kg.

Voziček lahko uporabljate za prevoz samo enega malčka.

OPOZORILO: Maksimalna nosilnost nakupovalne košare znaša 2,5 kg.

OPOZORILO: Zavoro uporabite vsakič, ko se ustavite in tudi ko malčka nameščate v voziček in ga dvigate iz njega.

OPOZORILO: Malčka nikoli ne puščajte brez nadzora.

OPOZORILO: Pred uporabo se prepričajte, da so vsa varovala zatakajena.

OPOZORILO: Med raztegnitvijo in zlaganjem vozička pazite, da vaš malček ni v bližini vozička, da se izognete poškodbam.

OPOZORILO: Vedno uporabljajte sistem varnostnih pasov.

OPOZORILO: Ne dovolite malčku, da bi se igral s tem izdelkom.

OPOZORILO: Izdelek ni primeren za tek ali rolanje.

OPOZORILO: Obremenitve ročaja ogrožajo stabilnost in ravnotežje vozička.

OPOZORILO: Izdelka ne uporabljajte, če je katerikoli del poškodovan ali če manjka. Ne uporabljajte nadomestnih delov in komponent, ki jih ni dobavil in odobril proizvajalec Pali spa.

OPOZORILO: Izdelka ne izpostavljajte dlje časa soncu ali neugodnim vremenskim razmeram, da se izognete obledelosti barv tkanin in materialov. Skrbno osušite kovinske dele, da preprečite rjo.

OPOZORILO: Kakršn koli spremembe izdelka razrešijo proizvajalca vsakršne odgovornosti.

Shranite ta navodila v primeru kakršnih koli dvomov.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Tkanine raje operite ročno - temperatura vode 30°C. Ne uporabljajte kemičnega čiščenja in abrazivnih detergentov. Plastične dele očistite z vlažno krpo. Kovinske dele skrbno osušite, da se izognete rji. Redno podmazujte gibljive dele. Redno preverjajte delovanje zavor, kolesa, varovala, elemente za pritrditev, varnostne pasove in šive. Izdelek redno čistite, vzdržujte in preverjajte.



UPOZORENJE

Prije upotrebe molimo pažljivo pročitajte upute i čuvajte ih za buduću upotrebu.

Ukoliko ne slijedite upute, možete ugroziti sigurnost djeteta.

Sjedało je namijenjeno za dijete od 0 mjeseci do težine 15 kg.

Kolica se smiju koristiti za prevoženje samo jednog djeteta.

UPOZORENJE: maksimalno dopušteno opterećenje košare za kupovinu je do 2,5 kg.

UPOZORENJE: kočnicu koristite svaki put kada kolica zaustavite, i kada dijete stavljate ili vadite iz kolica.

UPOZORENJE: dijete nikada ne ostavljajte bez nadzora.

UPOZORENJE: provjerite da su svi dijelovi učvršćeni prije korištenje.

UPOZORENJE: kako bi izbjegli ozljede, pazite da je dijete uvijek izvan dosega proizvoda kada proizvod sklapate ili rasklapate.

UPOZORENJE: uvijek koristite pojaseve za učvršćivanje djeteta.

UPOZORENJE: ne ostavljajte dijete da se igra s ovim proizvodom.

UPOZORENJE: ovaj proizvod nije prikladan za trčanje ili rolanje.

UPOZORENJE: teret na ručkama ugrožava stabilnost kolica.

UPOZORENJE: ako je bilo koji dio potrgan ili nedostaje, nemojte koristiti kolica.

Zamjenske dijelove koristite samo odobrene od dobavljača Pali spa.

UPOZORENJE: ne ostavljajte proizvod duže vrijeme izložen na direktnom suncu ili nepovoljnim vremenskim uvjetima, tkanina može izbljediti. Pažljivo osušite sve metalne dijelove kako bi izbjegli nastanak korozije.

UPOZORENJE: svaka modifikacija na proizvodu poništava odgovornost proizvođača.

Molimo čuvajte upute za slučaj nedoumice.

ODRŽAVANJE I ČIŠČENJE

Tkanina se preporuča prati s vodom na 30°C. Ne koristiti kemijsko čišćenje niti abrazivna sredstva za čišćenje.

Plastične dijelove čistiti vlažnom tkaninom, pažljivo osušiti metalne dijelove kako bi se izbjegla deformacija i korozija.

Redovito podmazujte pokretne dijelove.

Redovito provjeravajte ispravnost kočnica, korača, mehanizama učvršćivanja, dodataka, remena i šavova.

Čistiti, održavati i provjeravati ovaj proizvod redovito.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Πριν απο τη χρηση, διαβαστε προσεκτικα αυτες τις οδηγιες και φυλαξτε τις για μελλοντικη αναφορα. Εαν δεν ακολουθησετε αυτες τις οδηγιες μπορεί να επηρεαστεί η ασφαλεια του παιδιου.

Αυτο το καροτσι ειναι σχεδιασμενο για παιδια απο 0 μηνων και εως 15 kg.

Αυτο το καροτσακι πρεπει να χρησιμοποιειται για τη μεταφορα ενος μονο παιδιου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: η μεγιστη χωρητικοτητα του καλαθιου μεταφορας αντικειμενων ειναι 2,5 kg.

ΠΡΟΣΟΧΗ: χρησιμοποιειτε τη διαταξη φρενου καθε φορα που κανετε σταση, ακομα και οταν βαζετε και βγαζετε το παιδι απο το καροτσι.

ΠΡΟΣΟΧΗ: μην αφηνετε ποτε το παιδι σας χωρις επιβλεψη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: πριν απο τη χρηση, βεβαιωθειτε οτι ολες οι διαταξεις κλειδωματος ειναι συνδεμενες.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ειναι σημαντικο να βεβαιωθειτε οτι το παιδι βρισκεται μακρια απο το καροτσι κατα το ανοιγμα και το κλεισιμο για την προληψη τραυματισμων.

ΠΡΟΣΟΧΗ: χρησιμοποιειτε παντα το συστημα συγκρατησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ: μην αφηνετε το παιδι σας η αλλα παιδια να παιζουν χωρις επιτηρηση κοντα στο καροτσι.

ΠΡΟΣΟΧΗ: αυτο το προιον δεν εχει σχεδιαστεί για τρεξιμο η γλιστρημα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: τα φορτια που στερεωνονται στη λαβη επηρεαζουν δυσμενως τη σταθεροτητα και την ισορροπια του καροτσιου.

ΠΡΟΣΟΧΗ: μην χρησιμοποιειτε αυτο το προιον αν μερικα τμηματα ειναι σπασμενα η λειπουν.

Αποφυγετε τη χρηση η την τοποθετηση ανταλλακτικων και εξαρτηματων που δεν παρεχονται η εγκρινονται απο την Pali spa.

ΠΡΟΣΟΧΗ: μην αφηνετε το προιον εκτεθειμενο στον ηλιο η σε κακες καιρικες συνθηκες για μεγαλο χρονικο διαστημα για να αποφευχθουν οι αλλαγες στο χρωμα των υφασματων και των υλικων.

Σκουπιστε καλα τα μεταλλικα μερη για να αποφυγετε τον σχηματισμο σκουριας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: τυχον τροποποιησεις που εγιναν στο προιον απαλλασσουν τον κατασκευαστη απο καθε ευθυνη.

ΠΡΟΣΟΧΗ: τυχον τροποποιησεις που εγιναν στο προιον απαλλασσουν τον κατασκευαστη απο καθε ευθυνη.

Διατηρηστε το εγχειριδιο οδηγιων για τυχον αμφιβολιες.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Πλενετε τα υφασματα μερη κατα προτιμηση στο χειρι στους 30°C, μην κανετε στεγνο καθαρισμα, μην χρησιμοποιειτε σκληρα απορρυπαντικα. Καθαριστε τα πλαστικα μερη με ενα υγρο πανι, στεγνωση καλα τα μεταλλικα μερη για να αποφευχθει ο σχηματισμος σκουριας. Λιπαινετε περιοδικα τα συρομενα μερη. Ελεγχετε τακτικα τη λειτουργια των φρενων, των ροδων, τα συνδετικα στοιχεια, το συστημα ιμαντων και τις ραφες. Καθαριζετε, συντηρειτε και ελεγχετε τακτικα αυτο το προιον.



警告

ご使用の前にこちらの取扱説明書を良くお読み頂き
後で参照できるように保管して下さい。

このベビーカーは、0kgから15kgまでのお子さまを
対象としています。

このベビーカーは、お子さま 1 人を乗せるために
使用して下さい。

警告: 荷物用のバスケットの積載は最大3kgです。

警告: ベビーカーから赤ちゃんを出し入れする場合
その都度、ブレーキ装置を使用して下さい。

警告: お子さまを 1 人で放置しないでください。

警告: 使用する前に全てのロック装置が機能する事を
確認してください。

警告: けがを防ぐために、本製品を広げるまたは
折りたたむときに、お子さまを近づけないでください。

警告: 常にシートベルトを使用して下さい。

警告: 本製品でお子さまを遊ばせないでください。

警告: 本製品はランニングやスケートには適していません。

警告: ハンドルに荷重を掛けると、ベビーカーの安定性
およびバランスを危険にさらします。

警告: 何らかの部品が壊れているか、見当たらない場合は、
製品を使用しないでください。

パーリ社によって供給、承認されない予備品や部品を
使用したり、取りつけないでください。

警告: 生地や部材の色あせを防ぐために、日光または
厳しい天候に長時間さらしたままにしないでください。

さびを防ぐために金属部分を注意深く乾かして下さい

警告: 製品に何らかの改造が行われた場合、

メーカーとして責任を持つことはできません。

何か疑問がある場合の為に、この取扱説明書を
保管して下さい

メンテナンスと掃除

30℃の水で手洗いで洗ってください。

ドライクリーニングなどはしないでください。

また、クレンザーなどの摩耗性の洗剤を使用しないでください。

湿っている布でプラスチック部分を清潔にして、さびの発生を
防ぐために金属部分を注意深く乾かして下さい。

可動部に定期的に潤滑油を塗ってください。

ブレーキ、車輪、ロック、付属装置、ベルト装置や縫製機能を
定期的にチェックしてください。

本製品を定期的に清潔に維持しチェックして下さい。



PALI spa

Via del Collio 67

33048 San Giovanni al Natisone Udine Italy

Tel. +39 0432 756074 Fax +39 0432 757623

info@pali.it www.pali.it